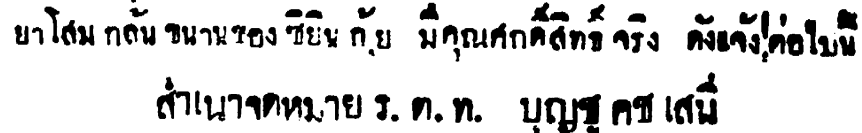


พิมพ์ที่โรงพิมพ์จีนในสยาม ารักษ์พท์ คำแปลจากคดของผดุง กรุง เกษม จัง หวดั พระนคร ไท่นายเขียว ชุกแสงดี บุญญ เวียง ผู้เปน เจ้า ของบวร ณาธิ การ และผู้จั การ ไท่นักพท์ ๑๔

วัน ศุกร์ ที่ ๑๓ กรกฎาคม พระพุทธ ศักดิ์ราช ๒๕๒๒

ห้างเยี่ยงมาคส์ &
แบก จำกัด
ปีที่ ๒๓๖
สาขา: ถนน หลวง
วิบูลย์ กรุงเทพมหานคร
โทรศัพท์ ๕๕๓๗

การ ทำบุญ ถวาย พระ ศัพยพร ๕ ย่อม เป็นของ ก้องความนิยมา



วันที่ ๒ ตุลาคม พ. ศ. ๒๕๖๕

นาย ร้อยตำรวจโท บุญ ครุณี ตำรวจภูธร



โทร คัท ๒๐๘

จำหน่าย ของ ค่าใบ ใบใหญ่ ยี่ห้อ ชวน เต่ง คราดกพกหรือกางกางรัง เปน ตีนิยม

เลขบ้าน ๓๕๓ ต.พานหิน พ.ระบวร ไทศรัท ๑๖๖

บริษัท ต้น กากี

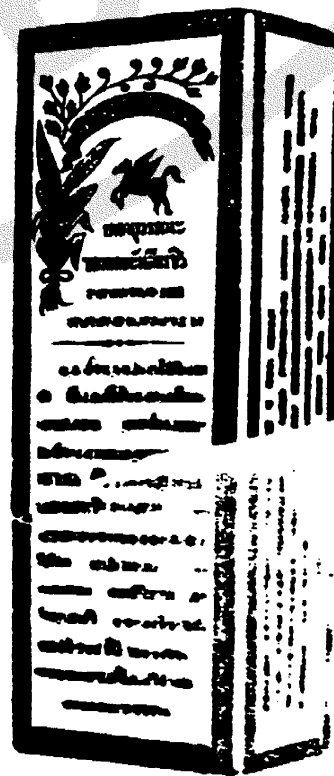
ba a bb a 1.

การหยุดยั้ง พานมรียก ทั้งปวง ที่ จะพึง
 ฝน ผล แก่ ความ รุ่งเรือง ของ ประเทศ ใน
 ที่ นั้น พระองค์ ได้ รับ ความ ยกย่อง
 ว่า ทรง มี พระ ราช ฤทธิ ยึด เป็น ผู้ ร่ม
 ณะ เนื่อง นั้น ไป ด้วย พระ เมตตา กรุณา
 ที่มี ทรง เชื้อ วย ใน ทาง การ เมือง เตะ
 ทรง รบ รุน มี ฐานะ วย ใน ภาษ ต่างประเทศ
 หลาย ภาษา นับ ว่า ทรง เปน พระ กษัตริย์
 รุ่งเรือง ของ ประเทศ ใน ณ ที่ นั้น ทั่ว กัน

ข่าวใน พระราชสำนัก

เจ้าแก้วมณีนคร พระนางเจ้า พระบรม
ราชินี เจ้าฟ้า พระราชธิดาหม่อมราชวงศ์ เทเวศร์มณีนคร
หม่อมราชวงศ์ พระองค์ทรงพระนามว่า หม่อมราชวงศ์ เทเวศร์มณีนคร
พระนามเดิม พระองค์ทรงพระนามว่า หม่อมราชวงศ์ เทเวศร์มณีนคร
หม่อมราชวงศ์ พระองค์ทรงพระนามว่า หม่อมราชวงศ์ เทเวศร์มณีนคร
หม่อมราชวงศ์ พระองค์ทรงพระนามว่า หม่อมราชวงศ์ เทเวศร์มณีนคร

นาคทองที่จะได้อุปถัมภ์คนวิเศษ
 ครบถ้วนตามธรรมในวันขึ้นเดือนขึ้น
 หม่อมเจ้าพรปรีชา หม่อมเจ้ากัญญา
 ณบุรี นายพันโทพระกำแพงแสน ถัด
 จำนายจะต้องราชดำเนิน หุ้มพรนาย
 จุฑิศา มาจากใต้ถุนกระดาน
 มหาดเล็กตำรวจประจบ



เรื่อง ชาโง้วเกียม

(เป็นพงศาวดารจีนครั้งสมัยแผ่นดิน)

(ตอนฉบับที่ ๖๖ พุทธศักราช ๒๕๖๐)

โง้วเกียมจะเป็นไป จงส่งใจออกไปให้พ้นวัน
เคราะห์ร้ายเสียก่อน หนึ่งห้าหมื่นเจ็ดพัน
ท่านจะไปพักอาศัยอยู่ที่ไหนก็แล้วแต่ก่อน แต่
ที่ตำบลโง้วเกียม นั้น ย้ายได้ก็ง่าย ไปได้
เพราะในไม่ช้าก็ถึงบ้านเกิดเมืองนอน
เหมือนกัน ถ้าท่านไม่เชื่อฟังคำของเราแล้ว
ก็จะต้องเดือดร้อนเป็นแน่แท้ พึงเตือนตนตลอด
แล้ว จึงคิดว่าเดิมทีเราคบหาได้เคยคิดว่า
จะมาอยู่กับโง้วเกียมได้ เราเรียนว่าเรารู้
ด้วยสติปัญญาประหนึ่งเซียนผู้วิเศษ และได้
ให้โง้วเกียมเสียใจแล้ว ให้เขาเป็นฝ่าย
หาผู้สมควรจะได้มอบเกียมให้ และนั่นก็ได้
ให้ไปมากพอควรแล้ว ครั้นครั้นของเร
ไม่ทันทำนั้น เขอยังดูว่าสิ่งคำเราน่าจะ ตกใจ
มิให้เขาไปจับตำบลโง้วเกียมอีกเลย ทั้งนี้
เพราะเขาเองว่าเรามีเหตุร้ายเกิดขึ้นแก่ตัวเรา
ความมีจิตเมตตาของท่านหาอะไรเปรียบมิได้
เพราะเหตุอาชญากรรมของโง้วเกียมนี้ คงมีความ
สามารถรู้เหตุการณ์ได้ตลอด ถ้าเราจะต้อง
ทำตามที่เขาสั่งก็จะชอบ แต่มีผู้ว่าเราเสีย
ชีวิตอยู่ขณะนี้ จำจะต้องตามคนที่ถือหนังสือ
นั้นไปจึงจะได้ หนึ่งจะมากอย่กับโง้วเกียม
หนึ่งเห็นจะปราศจากภัย ด้วยท่านอาจารย์
ได้บอกแล้วว่า เป้าถึงถึงจะถึงตำบลทวายทวาย
พวกเหล่าร้ายให้แตกหนีไปได้ก็จริง แต่ตัวคน
เดียวคงไม่สามารถที่จะช่วย เหลือลูกสาวเราได้
และถ้าเมื่อไปถึงก็ไปทำการไม่สำเร็จ ตาม ความ
มุ่งหมาย เราคงมีความอายไม่กล้ากลับมาให้
เราเห็นแล้ว เมื่อคิดถึงแล้วจึงได้คิดหาวิธี
กบฏขึ้น ให้คนชั่วมาโกหกให้โง้วเกียมมา
เชื่อนั่นชื่อหลุยไปยิง ฆาตกรที่เขย่งหัว
ฝ่ายนี้หยกกับพวกคนใช้ แยังชิงเอาของไปเสีย
เจียนมาได้ แล้วมีความยินดี ครั้นคืนมาได้
ประมาณยี่สิบกว่าปี เป้าซึ่งหนีคดีมาได้
อย่างหนึ่งจึงพูดกับโง้วเกียมว่า เวลาที่ไปเฝ้า
ดึกคืนหนึ่งคืนนั้น ที่ท่านจะพาไปเสียก็ไป
ที่นั่นนั้นเองจะไม่ผิดหรอก ข้าพเจ้าเห็นว่าท่าน
จากนั้นไปไม่ช้าก็จะได้พบกับเจ้าชายราชวงศ์
แห่งหนึ่งชื่อโง้วเกียม ในศาลเจ้าหน่าไต้มี
หลวงจีนอยู่รักษาไม่ ท่านได้เอียงปากเสียเจี๋ย
ไปพักนั้น และเนื่องด้วยโอกาสเหมาะเลย
อยู่กันจนเสียใจจนประเพณีก็แล้วกัน ถ้าเสีย
เจี๋ยได้เสียเนื้อเสียตัวของท่านแล้วก็ไม่เป็นเหตุ
อะไร คอยฟังรับฟังคำพูดจากปากเขาไปในเรื่อง
มีหยกจึงว่าในศาลเจ้านั้นเป็นประเพณีสถาน มหา
สมณะที่จัดการบูชา เราจะพาไปพัก
ร่วมประเพณีนั้นไม่สมควร เป้าซึ่งหนีจึง
ว่าท่านได้เอียงมาพักอยู่ในเวลานั้น เพราะถ้า
ท่านนั้นเขาเสียเจี๋ยไปตลอดทางเช่นนี้แล้วเจ้า

เกรงว่าเมื่อถึงจะมาถึงที่นั่นพอลงเรือ
เปล่า รอให้เป็นอันคงดั่งคำที่ท่านพูด
พันอนดั่งเสียที่ศาลเจ้านี้ รุ่งขึ้นจึงไปให้คน
มาจัดการซ่อมแซมเป็นค่าซ่อมแซมก็แล้วกัน มี
หยกได้ฟังดังนั้น ก็มีความวิตกว่าความที่ท่าน
นั้นเสียใจแล้วก็รีบพาครอบครัวไปพักที่ศาล
เจ้านั้น ครั้นถึงถึงจากหลังม้าประคองนาง
เขาไปนั่งพักข้างใน ขณะนั้นนางพริ้งเจี๋ย
ยังนั่งเฝ้าอยู่มีนิสัยดีดั่งประทีป ร่างกายเย็น
ไปหมดทั้งตัว เนื่องด้วยความกลัว และ
ต้องนอนหลับอยู่บนหลังม้าตลอดทาง มีหยก
เข้าไปดูก็เห็นเนื้อตัวเย็นเย็นก็คิดว่าท่าน
จึงคิดว่าเราต้องเสียใจความที่เสียใจเป็นอันมาก
จึงได้คิดว่าเจ้ามาแนบชิด หัวใจจะหาให้งาน
หนักงานมา แต่บัดนี้เจ้ามาดั่งเช่นนี้เสียก่อน
เห็นจะ เป็นเพราะเราทำผิดได้เคยมีวิชาอุป
ถัมภ์ คำพูดนั้นแต่พูดไปก่อนจึงให้เป็นไปเช่น
นี้ ก็คิดว่าจะเดินออกไป ทันใดนั้นก็มีหยก
เหลือบเห็นพริ้งเจี๋ยก็คอยๆ พยายามหนี หยด
พิศุพธิน ฝ่ายนางพริ้งเจี๋ยก็พธิดาชั้น
เห็นตัวมิได้ อยู่ในเกี้ยวที่มีสายรัดงาเกี้ยว
นำกลิ้งอยู่อยู่แต่หน้าคนหนึ่งก็มีความกลัวใจ
ไม่กล้าที่จะหนีไปจากนาง มีหยกก็เดินเข้ามา
ใกล้แล้วพูดว่าเจี๋ยจะอย่าได้วิตกไปเลยเรารู้
มีหยกบุตร ใจดีจะดูแลนางผู้ใหญ่มาคอยเสีย
อยู่จนแล้ว นางพริ้งเจี๋ยได้ฟังดังนั้นก็มี
ความโกรธ รู้สึกถามว่าท่านคือใคร จึงมีนาง
ไปแย่งชิงเอาตัวเรามา บัดนี้มีความกลัวเราอยู่
แห่งใดจึงรีบพาตัวเราไปส่งเสียโดยดี มีนาง
จะรักใจกัน มีหยกก็บอกว่านางอย่าให้เสีย
เจี๋ยพูดจาถึงเรื่องกลับไปหาบิดามารดาเลย เรา
ไม่หวั่น เมื่อถึงแล้วก็จะคอยพามาให้สม
รักกันดี รอให้เสียเจี๋ยจะตกตกลูกในรัก
ดั่งมีอยู่กันเสียกับเรา ทั้งเรารู้ได้เป็นใจผู้
ร้ายอะไรทั้งเสียเจี๋ยเข้าใจไม่ มีนางเป็นนาง
นางผู้ใหญ่ คำพระเนตร พระกรรมของพระเจ้า
แผ่นดิน ได้เคยไปรื้อฟื้นเสียเจี๋ยหลายครั้ง
แล้วแต่บิดาเสียเจี๋ยหายจนหมดสิ้นไม่ ยิ่งกว่า
นั้นกลับเอาเสียเจี๋ยไปยกให้แก่ชายอื่นผู้
ซึ่งมีนางจะซ่อนคนร้ายไว้ในบ้านทำอันตรายแก่คน
ของเราจนถึงแก่ชีวิตไปสามสิบคนเศษ บัดนี้
พวกเจ้าเมืองกรมการได้พร้อมกัน พิพากษาให้
อ้ายขุนพริ้งมีโทษถึงประหารชีวิต และเพ็ชระ
จะนำตัวไปประหารในวันสองวันนี้ เจ้าจึงจะ
ไปหวังลมแล้งอะไรก็ความนี้ เราจะช่วยบอก
ให้ทราบทั่ว การที่หัวนี้ไม่กระเด็นจากปากก็
เพราะยังรอกระแสร่ำราญของกรมการเท่านั้น หนึ่ง
ยังมีบิดาของเสียเจี๋ยได้พาตัวเสียเจี๋ยจะไปยัง
เมืองโง้วเกียมโดยความรักแค้นที่จะกลืนเรารับ
ปลอมตัวเป็นพวกโจร คอยปล้นเอาตัวเสียเจี๋ย
มาพาเสียเจี๋ยได้ ฟังดังนั้นก็มีใจความกลัวจึง
คิดว่าอ้ายชาติโจรพวกนี้ทำให้พวกพ้องของกู
ต้องเดือดร้อนถึงชีวิตตายกันไป และคราวนี้
บิดามารดาของกูจะทนอยู่ให้พวกเจ้าเหล่าร้ายรัง
ความไม่ไหวจึงต้องหาหนทางไปเสียจากเมืองโ
ง้วเกียม พวกนี้จึงมีนางปลอมตัวเป็นโจรไป

แย่งชิงกันอีก พวกนี้จึงว่ากันว่าบ้านเมือง
ปรี๊ดจากหรือเปล่าแต่คนอันภอโง้วเกียมนี้ ถึง
แม้จะคิดเสียใจก็ไปในคืนนี้ ก็มิยอมที่จะคิด
เสียใจเป็นภรรยาอ้ายโจรโจรอันเสีย มีหยก
ได้ฟังดังนั้นก็หัวเราะแล้วพูดว่า เจ้าพริ้งเจี๋ย
ถูกหรือหรือ เราได้ฟังทั้งนี้มีความคิด
ไปมิรู้เจ้าใจจริงได้ตัวเจ้ามา ซึ่งจะปลอมให้
เจ้าไปแต่โดยคินยออย่าหัวเสียเลย พวกตัว
กรากเจ้าปลอมนางพริ้งเจี๋ยโดยนางเจ้าผู้รัก
นางพริ้งเจี๋ยก็คอยหนีบ้นบ้นไปจนคิดหาแพ
ปากคำแห่งรักหักกระดุกด่างๆ มีหยกกระ
เก็บรูปโฉมของพวกอ้ายโจรแล้วจะนำตัวเราไป
ค่อให้พวกเรารู้ได้ โกรธเคืองแค้นเคือง พุด
พาดขึ้นหน้าออกไปให้นางพริ้งเจี๋ยเคียดแค้น นาง
พริ้งเจี๋ยมีความแค้นเคืองประมาดก็หนีขึ้น
คบโดยเคียดแค้น ขณะนั้นได้ยินเสียงร้องมา
จากข้างนอกว่าอ้ายพวกโจรเหล่าร้ายรู้จักไหมว่า
กูคือพระภิกษุแล้ว จงปล่อยนางพริ้งเจี๋ย
เสียโดยเร็ว มิฉะนั้นอย่าได้หัวเสียว่าพวกเราจะ
มีวิธีครุฑไปได้ ขณะนั้นเป้าซึ่งหนีกับพวก
กำลังนั่งพูดกันอยู่ข้างนอกได้ยินเสียงร้องดังนั้น
ต่างก็พากันหนีออกไปดู แต่เห็นมีชายรูปร่างเริ่ม
แรงคนหนึ่งมีธนูธรรมาวุธเป็นอาวุธวิ่งมาโดย
เร็ว พอเป้าซึ่งหนีเห็นก็กลัวใจว่า ผู้ที่วิ่ง
ตรงมานั้นเป็นใครก็มีความกลัว พุดว่าไม่
เป็นพวกเสียแล้ว พวกเราจงบอกให้ทั้งคือ
กรมการได้ รับพากันหนีไปโดยเร็ว อ้ายคน
หน้าดำอีกแล้ว พันๆคนไล่กันหนึ่งจึงพูด
ว่าเวลานี้ก็จ้องกันนางพริ้งเจี๋ยกำลังหนีอยู่ด้วย
กันเราจะต้องบ้นบ้นไปเรียกเรานี้ คุณนี้กระ
ไรอยู่จะเสียใจการกระนั้น เป้าซึ่งหนีว่าถ้า
อ้ายคนหน้าดำนั้นเข้ามาถึงตัวก็เกิดเหตุใหญ่
ก็อย่างไรเสียก็ไปเรียกให้ได้ ถ้าเป็นคน
อื่นก็พอจะผ่อนหนักเบา แต่คนนั้นดูเหมือน
จะงานนายเรามา พุดแล้วคนก็พากันเบียด
ประทุเข้าไป แต่เห็นนางพริ้งเจี๋ยยืนแอม
อยู่ข้างหนึ่ง ส่วนบ้นบ้นนั้นอยู่กันที่ เป้า
ซึ่งหนีจึงว่าถ้าอ้ายโจรที่หนีไปเสียแล้วเกิดเกิด
ความใหญ่แล้ว แต่มีหยกได้พูดจาตอบ
ประการใด เพราะความจริงขณะที่มีหยกยืน
หน้าไปให้นางพริ้งเจี๋ยเคียดแค้น ก็ด้วยถูก
เห็นนางพริ้งเจี๋ยเป็นสตรีที่มีอันหนึ่งนัย
แต่นางพริ้งเจี๋ยจะอรารามเคียดแค้น ทั้งที่มีได้
ถ้าได้หยกของหมั้นของขุนพริ้งด้วยจึงพาด
ไปเคียดแค้นถูกที่หน้าอกมีหยกมีความเจ็บปวดจน
พูดไม่ออก ขณะนั้นเห็นคนคนหนึ่งก็ถูกรัก
ก็หัวเราะเมื่อเห็นตัวอยู่ในสวนดอกไม้ของขุน
จึงมีความเจ็บปวดเหลือทน เป้าซึ่งหนีเห็นดังนี้
จึงรีบประคองให้ลุกขึ้น แล้วพูดว่าจงรีบ
หนีเร็วๆเถิด ด้วยสายหน้าดำคนนั้นได้ประทุค
คามเข้ามา มีหยกได้ฟังดังนั้นก็มีความกลัว
ก็คิดว่าท่านพริ้งเจี๋ยนาง พริ้งเจี๋ยจะรีบ
อดทนหนีหนีหนีไปกับเป้าซึ่งหนีและพวก
ฝ่ายเป้าซึ่งหนีคิดความมาข้างหน้า เห็นมีหยก
กับพวกหนีไป ก็เข้าใจว่าคงจะพาไปเสีย
เจี๋ยไปด้วย ออกได้ก็รีบวิ่งตาม พาดร้องว่า
อ้ายพวกเหล่าร้ายจงนำพวกนางพริ้งเจี๋ยคืน

มาเสียแต่โดยดี ฝ่ายเป้าซึ่งหนีเห็นความ
เห็นเป้าซึ่งหนีเข้ามา ก็พูดกับคนทั้งหลาย
ว่า เราดูหน้าสายหน้าดำคนนั้นเหมือนกับผู้ที่
ช่วยเหลือสายหน้าดำคนในสวนเอง ขุนทั้งนั้น
พวกเจ้าทั้งหลายจงพากันไปด้อมจับตัวมาให้
ได้ คนทั้งปวงตอบว่าซึ่งท่านจะให้จับตัวคน
หน้าดำไปส่งที่วัง ในขณะนี้ นั้นเห็นจะไม่
ด้วยพวกเรารอแต่จะจับตัวคนไปด้อมจับตัว
ทั้งนั้น แล้วจะเกิดอะไรจะด้อมจับตัวคน
ความใหญ่ของ เป้าซึ่งหนีจึงว่าถ้าเร
นั้นคงพากันหนีไปเกิด ฝ่ายเป้าซึ่งหนีเห็น
เหล่าร้ายจึงหนีไปด้อมจับตัวคนหน้าดำไป
วังให้ส่งคืนนางพริ้งเจี๋ยมาให้เสียแต่โดยดี
เป้าซึ่งหนีเห็นพริ้งเจี๋ยคิดพาดว่า สายคน
ที่คิดความนั้นที่มุ่งหมายแต่จะเอาตัวนางพริ้งเจี๋ย
ให้ได้โดยเร็ว ถ้าเราจะไม่บอกความจริง
ว่าไม่มีความไม่เชื่อ ครั้นจะไม่บอกหรือจะ
คิดความเรามาจับตัวคน ถ้าเรานี้จึงได้กันอยู่
เรานี้จึงได้เวลาแล้ว ด้วยถ้ามีคนมาพบ
เราเราจะพากันหนีหาย คำที่อ้ายพริ้งเจี๋ย
โจรจึงคิดอุปมาได้อย่างหนึ่งให้คนที่มาพบ
แยกทางไปคนละทางสองทาง ครั้นเป้าซึ่งหนี
ความมาถึงที่หน้าวังของพริ้งเจี๋ย มีหยกไม่
มีว่าจะได้ความไปทางทิศไหนจึงจะพบอีกทั้งเวลาน
ที่วิ่งมาเห็นอยู่แล้ว เป้าซึ่งหนีจึงได้กับ
ทางเก่า แต่ก็มีได้พบเห็นพริ้งเจี๋ยเดิน
เปื้อนไปยังเมืองโง้วเกียม โดยเข้าใจว่าพริ้ง
เจี๋ยจะไปยังตำบลทวาย
ฝ่ายพริ้งเจี๋ยก็จ้องจ้องจ้องจ้องจ้องจ้อง
กลับเข้าในเมือง แต่ในใจของมีหยกนั้นยังคิด
นางพริ้งเจี๋ยอยู่มิได้ ด้วยและนึกเอาเองว่าการ
เกือบสำเร็จแล้วแต่มาโดนเป้าซึ่งหนีขวางเสีย จึง
นึกแค้นเป้าซึ่งหนี และโง้วเกียมก็เป็นอย่าง
จะกล่าวถึงหมู่บ้านแห่งหนึ่ง ซึ่งอยู่ไม่
ไกลจากศาลเจ้าโง้วเกียมเท่าใดนัก ชื่อว่าบ้าน
เขียนเขียนเขียน ถ้าเดินไปจากศาลเจ้าแล้ว ก็
คงมีระยะทางประมาณสิบสองสามเท่านั้น ใน
บ้านนี้มีหมู่บ้านน้อยๆ อีกหมู่บ้านหนึ่ง เรียกว่า
มีอกเจี๋ย สายคนที่อยู่ในบ้านนั้นเขารู้ชื่อ
หลุย มารดาได้ถึงแก่กรรมเสียตั้งแต่เขย่งหัว
เหลืออยู่แต่บิดาชื่อมีอกเจี๋ยเอง มีมีอกเจี๋ย
มีอายุได้ยี่สิบหกปี แต่เป็นคนที่มีเกิดหน้า
อย่างก็เรียกกันว่า "โง้ว" มีได้เห็นกับคน
ผู้หนึ่งชื่อหลุย อยู่มาวันหนึ่งเห็นคนพริ้งเจี๋ย
เสียหมดตัว ทั้งที่เดินคางๆ ที่ตัวโง้ว พุด
เจ้าหนี่งหลายคำก็พากันมาเร่งรัด มีอกเจี๋ย
เห็นว่าจะอยู่เป็นคนที่ไปเสียเวลา ก็คิดว่า
ควายเสียให้พันๆตัว จึงถือเชือกเดินไปยัง
ศาลเจ้าโง้วเกียม โดยคิดจะผูกคอตายในที่
นั้น ครั้นถึงศาลเจ้าเป็นเวลาที่ใกล้รุ่ง ได้
ร้องให้ว่าพริ้งเจี๋ยนางๆๆ แล้วก็เอาเชือก
แขวนกับศีรษะเอาศีรษะลอดเข้าไ้ ทันใดนั้น
ก็เหลือบเห็นหญิงสาวคนหนึ่ง ยืนอยู่ทางสุด
ระเบียงข้างโน้น ก็มีความกลัวใจโดยมีผู้ว่า
มีหรือมีคำ จึงคิดว่าเรากำลังจะถูกคอตาย
นี้หรือจะเป็นผีตายโหงมา รังเรา แต่
(ยังมีต่อ)

จันใน สยาม วาร ศัพท์

วันศุกร์ ที่ ๑๓ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๖๖
หน้า ๔ จันใน สยาม วาร ศัพท์

คติชาฎกรรม

ศาลหลวงสวน
ตั้งปลายทิวเขาเลย

(ต่อจาก วันที่ ๑๒ เดือนนี้)

ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ

ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ

ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ

ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ

ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ

ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ

ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ
ฝ่าย ขุน มณีนารถราช นางนพละนารถ

เรื่องนายหย่องกรอด

นายหย่องกรอด...
นายหย่องกรอด...
นายหย่องกรอด...

นายนิยม เขา กวาง

โยเตล ไทเผง

โยเตล ไทเผง...
โยเตล ไทเผง...
โยเตล ไทเผง...

โยเตล ไทเผง...
โยเตล ไทเผง...
โยเตล ไทเผง...

อัตราค่าห้องพักดังนี้

อัตราค่าห้อง...
อัตราค่าห้อง...
อัตราค่าห้อง...

อัตราค่าห้อง...
อัตราค่าห้อง...
อัตราค่าห้อง...

อัตราค่าห้อง...
อัตราค่าห้อง...
อัตราค่าห้อง...

อัตราค่าห้อง...
อัตราค่าห้อง...
อัตราค่าห้อง...

น้ำพริกเผอย่างดี

น้ำพริกเผ...
น้ำพริกเผ...
น้ำพริกเผ...

น้ำพริกเผ...
น้ำพริกเผ...
น้ำพริกเผ...

จุก ช้าง หัสน์

จุก ช้าง หัสน์...
จุก ช้าง หัสน์...
จุก ช้าง หัสน์...

สมัยที่ควรนิยมใช้

ยางคอร

เป็นยางที่ทำให้ท่านประหยัดทรัพย์ น้อยลง

แต่การใช้ยางที่ดีที่สุด

ขนาด ๗๑๐-๗๐	ราคา ๕๐.๐๐ บาท
„ ๗๖๐-๗๐	„ ๕๕.๐๐ บาท
„ ๘๑๕-๘๐๕	„ ๕๖.๐๐ บาท
„ ๓๐-๓๑ ๑/๒	„ ๓๗.๐๐ บาท
„ ๓๐-๓๑ ๑/๒ } นำเบอร์พิเศษ (๕๕)	„ ๓๐.๐๐ บาท

ยางที่บริษัทยัง มีชื่อ เต็ม มา ๑๘ ปีมาแล้ว และทำยางคอรขึ้นใหม่

สยามโมเตอร์เวอกล

เป็นเอเยนต์ขาย

บริษัท-บุรพาออกซิเจน

และแอตเชติเจม ทจ.ก.

ด้วยบริษัทในเวลานี้ ได้รับเครื่องเรือน เนื้อเหล็กโดยกระแสดให้ทำ
สำหรับใช้ทำการซ่อมหม้อน้ำต่าง ๆ

บริษัทได้เตรียมพร้อมสรรพที่จะรับทำการซ่อมหม้อน้ำ โดยวิธี
ดัดดามมาข้างบนนี้ ซึ่งจะปฏิบัติให้ถูกต้องตามประสงค์ขอ
พนักงานเรือ เรือ สากด (ดอยด์) และกรมเจ้าท่า ด้วย

ถ้าเมื่อต้องการไปตรวจโทรศัพท์เบอร์ ๘๘๘ แผนกเครื่องกล เพื่อจะได้
ไม่ควรรอคอย รอที่จะให้เรือ และจะได้ทำหม้อน้ำราคาให้ต่ำด้วย
มีรองไว้จำหน่ายเสมอ, เรือ ตม อ็อกซิเจน แก๊ส แอตเชติเจม และน้ำ
กรด กรวยบอมบิก (สำหรับทำหม้อน้ำ) กับมีเครื่องอาไหล่และของใช้
ต่าง ๆ สำหรับเครื่องเรือน ไฟแก๊ส ไฟฟ้า ฯลฯ

บริษัท อี.ซี.โมโน เป็นเอเยนต์จัดการ

โรงงานตั้งอยู่ใน ตรอก กัมกับัน บุรี

ริมฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยา

โทรศัพท์ ๑๗๗๗

การซ่อมแซมรถฟอร์ค

การซ่อมแซมรถมีอยู่ ๒ ทาง คือ

วิธีของเรา

เลือกใช้เครื่องมือที่ดี

ใช้เครื่องมืออาไหล่ที่แท้จริง

ของรถฟอร์คแทนเครื่องมือเก่า
และที่เสียแล้ว

ใช้เครื่องมือชนิดที่ดียิ่ง
และเครื่องมือพิเศษ เช่น เคียว
กับที่บริษัทรถฟอร์คใช้และ
แนะนำให้ใช้

ใช้ช่างยุโรปผู้ชำนาญเป็นพิเศษ

ซึ่งมีความรู้เป็นพิเศษสำหรับแก้รถฟอร์ค

ต้องเอาใจใส่ในกิจการที่กระทำ

จริงๆ านกว่าจะสำเร็จเรียบร้อย
เป็นที่พอใจแล้ว

เราได้ทำหม้อน้ำ ค่าซ่อมแซม อย่างยอดเยี่ยมแล้ว ไว้เป็นหลัก

แล้ว ซึ่งอาจจะทราบได้ก่อนลงมือสั่งให้ทำงาน

อันเครื่องมืออาไหล่ต่างๆ ของเราก็ได้ทำหม้อน้ำไว้แก่ผู้จำหน่ายทั้งหลาย

เพราะฉะนั้นท่านอาจจะได้ใช้ของที่ดีแท้ และถูกแก่ค่าซ่อมแซมที่สุด

เจริญปฏิบัติตามวิธีของเรา เจริญส่งรถของท่านมาให้เราซ่อม

แซม ซึ่งท่านจะได้รับความสะดวกสบาย

วิธีอย่างอื่น

ใช้คนซ่อมแซมที่ไม่มีความรู้

และความชำนาญ

ใช้เครื่องมืออาไหล่ที่เสียหรือที่

เป็นของเทียมแทนของเก่า

ใช้เครื่องมือชนิดที่ไม่ดีพอ

และเป็นของเก่า

ใช้คนที่ปราศจากภูมิรู้และ

ไม่เอาใจใส่เป็นพิเศษ

หาได้เอาใจใส่ในกิจการที่

กระทำจริงๆ ไม่สักแต่จะทำ
ให้พ้นๆ มือไปเท่านั้น

บริษัทบางกอกค็อกกิ้งคูลินซ์

เป็นเอเยนต์เดียวสำหรับรถฟอร์ค

โทรศัพท์ ๑๕๖ หมายเลข ๑๕๖, ๑๕๖, ๑๕๖

החזרה על

สยามวาฬพัท

ฉายาเรียงตามลำดับตัวอักษร



โรงหนังพัฒนาการ

คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕

คืนวันเสาร์ ที่ ๑๔ ถึงอาทิตย์ที่ ๑๕

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|------|
| ๑ | ข่าวสังคม | ๑ | ม้วน |
| ๒ | เรื่องที่ ๑ ฅญกัยใน บำ ชุง | ๒ | ม้วน |
| ๓ | ข่าว ๕๕๐ | ๓ | ม้วน |
| ๔ | โอบิน ต้นครุ ไซ ทอน ๑๑ ถึง ๑๒ | ๔ | ม้วน |
| ๕ | ทลก ครีส์ตี | ๕ | ม้วน |
| ๖ | จะตุนางให้ดู แม่ | ๖ | ม้วน |

(เฮนโดทมน โปโคเปด-เขมมรต้น)

บ้ายวันอาทิตย์ ฉาย หนึ่ง ตาม โปร เกรมน

เฉพาะ คืน วันอาทิตย์ ที่ ๑๕ เดือนนี้ จะมี เครื่องฉายไทย ประ ชันกัน
ระหว่างวันพุธกับวันเสาร์เป็นพิเศษ เฉพาะคืนเดียว เท่านั้น

โรงหนังดาว

คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕

คืนวันศุกร์ ที่ ๑๓ ถึงอาทิตย์ที่ ๑๔

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|------|
| ๑ | หญิงคนที่ ๒ ทอน ๑๓-๑๕ | ๑ | ม้วน |
| ๒ | ข่าว ๕๕๐ | ๒ | ม้วน |
| ๓ | โอบิน ต้นครุ ไซ ทอน ๑๑-๑๒ | ๓ | ม้วน |
| ๔ | เรื่องที่ ๒ ฅญกัยใน บำ ชุง | ๔ | ม้วน |
| ๕ | คู่แข่งชั้น (เฟดเนชั่น เนด-มาทโม) | ๕ | ม้วน |

บ้าย วันอาทิตย์ ฉาย หนึ่ง ตาม โปร เกรมน

โรงหนังบางลำภู

คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕

คืนวันศุกร์ ที่ ๑๓ ถึงอาทิตย์ที่ ๑๔

- | | | | |
|---|----------------------------------|---|------|
| ๑ | ข่าว | ๑ | ม้วน |
| ๒ | ทลก ครีส์ตี | ๒ | ม้วน |
| ๓ | สละไม้ พัน (ฟ็อกซ์-วิตเดียมรต้น) | ๓ | ม้วน |
| ๔ | หญิงคนที่ ๒ ทอน ๑๐-๑๒ | ๔ | ม้วน |
| ๕ | โอบิน ต้นครุ ไซ ทอน ๑๑-๑๒ | ๕ | ม้วน |

บ้าย วันอาทิตย์ ฉาย หนึ่ง ตาม โปร เกรมน

โรงหนังบึง

คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕

คืนวันเสาร์ ที่ ๑๔ ถึง วันจันทร์ ที่ ๑๕

- | | | | |
|------------------------------|-------------------------------------|---|------|
| ๑ | การ์ตูน | ๑ | ม้วน |
| ๒ | กรรม ตามต้นอง | ๒ | ม้วน |
| (ยูนิเวอร์ เซด-เกรท โนกเวด) | | | |
| ๓ | ทลายท ของ นัก กีฬา (บอมมาเคียร์เวด) | ๓ | ม้วน |
| ๔ | พระราชพิธีแห่งงานของที กอชพียร์ช | ๔ | ม้วน |
| แข่ง ชั้น ฟุต บอลดำ หรับชาติ | | | |
| ๕ | โอบิน ต้นครุ ไซ ทอน ๑๑-๑๒ | ๕ | ม้วน |

โรงหนังสิงคโปร์

คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕

คืนวันศุกร์ ที่ ๑๓ ถึง อาทิตย์ที่ ๑๔

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|------|
| ๑ | ข่าว ๕๕๐ | ๑ | ม้วน |
| ๒ | โอบิน ต้นครุ ไซ ทอน ๑๑-๑๒ | ๒ | ม้วน |
| ๓ | เรื่องที่ ๒ ฅญกัยใน บำ ชุง | ๓ | ม้วน |
| ๔ | คู่แข่งชั้น (เฟดเนชั่น เนด-มาทโม) | ๔ | ม้วน |
| ๕ | หญิงคนที่ ๒ ทอน ๑-๓ | ๕ | ม้วน |

บ้าย วันอาทิตย์ ฉาย หนึ่ง ตาม โปร เกรมน

โรงหนังชวา

คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕

คืนวันเสาร์ ที่ ๑๔ ถึงวันจันทร์ ที่ ๑๕

- | | | | |
|------------------------------|-------------------------------------|---|------|
| ๑ | โอบิน ต้นครุ ไซ ทอน ๑๑-๑๒ | ๑ | ม้วน |
| ๒ | พระราชพิธีแห่งงานของที กอชพียร์ช | ๒ | ม้วน |
| แข่ง ชั้น ฟุต บอลดำ หรับชาติ | | | |
| ๓ | โอบิน ต้นครุ ไซ ทอน ๑๐-๑๒ | ๓ | ม้วน |
| ๔ | ทลายท ของ นัก กีฬา (บอมมาเคียร์เวด) | ๔ | ม้วน |

โรงหนังนางเล็ง

คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕

คืนวันเสาร์ ที่ ๑๔ ถึงอาทิตย์ที่ ๑๕

- | | | | |
|---|---|---|------|
| ๑ | ทลก | ๑ | ม้วน |
| ๒ | บ๊อแร่ ตามพื้น น้อย (บ๊อไรฟ-เคดเค้นเซด) | ๒ | ม้วน |
| ๓ | ทลกพ็อกซ์ | ๓ | ม้วน |
| ๔ | โอบิน ต้นครุ ไซ ทอน ๑๑-๑๒ | ๔ | ม้วน |
| ๕ | ทลกใน หิมะ (เซด-นิเคอเดมเพรค) | ๕ | ม้วน |

โรงหนังฮ่องกง

คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕

คืนวันเสาร์ ที่ ๑๔ คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕ คืนวันอาทิตย์ที่ ๑๕ คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕

- | | | | |
|---|----------------------------|---|------|
| ๑ | โอบิน ต้นครุ ไซ ทอน ๑๑-๑๒ | ๑ | ม้วน |
| ๒ | ข่าวสังคม | ๒ | ม้วน |
| ๓ | ทลก ครีส์ตี | ๓ | ม้วน |
| ๔ | นิยาย ตัสมัย (เนดโกฟีน) | ๔ | ม้วน |
| ๕ | เรื่องที่ ๑ ฅญกัยใน บำ ชุง | ๕ | ม้วน |

บ้าย วันอาทิตย์ บ้าย ฉายตาม โปร เกรมน

โรงหนังนครเขมร

คำขวัญ ๕๕ ๕๕ ๕๕

คืนวันศุกร์ ที่ ๑๓ ถึง อาทิตย์ที่ ๑๔

- | | | | |
|---|---------------------------|---|------|
| ๑ | ข่าว | ๑ | ม้วน |
| ๒ | หญิงคนที่ ๒ ทอนที่ ๑๐-๑๒ | ๒ | ม้วน |
| ๓ | ทลกครีส์ตี | ๓ | ม้วน |
| ๔ | โอบิน ต้นครุ ไซ ทอน ๑๑-๑๒ | ๔ | ม้วน |
| ๕ | อา หรับ ภากร | ๕ | ม้วน |

โรงหนังพัฒนารมณ

ตั้งแต่ วันอังคาร ที่ ๑๒ เดือน สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๖ เป็น ต้นไป

จะ ฉาย หนึ่ง เค เวลา กลาง วัน เท่านั้น

โปรแกรม หนึ่ง ที่ จะ ฉาย คือ :-

- | | | |
|------------------|------------|-------------------------|
| บ้าย วัน อังคาร | ฉายโปรแกรม | พิเศษ |
| บ้าย วันพุธ | " | วัน อังคาร ของโรงชวา |
| บ้าย วันพฤหัสบดี | " | อังการ ของโรงหนังบึง |
| บ้าย วันศุกร์ | " | พิเศษ |
| บ้าย วันเสาร์ | " | วันศุกร์ ของโรง นครเขมร |
| บ้าย วันอาทิตย์ | " | วันเสาร์ ของโรง ชวา |

ภาพยนตร์พิเศษเรื่องใหม่

ภาพยนต์ ของบริษัท ฟ็อกซ์ ๖ ม้วน คือ (แสดง โดย นาส วิเดียม ฟานัม) คิว คดว ฉากเป็น เรื่องที่เก่า ดึกกัน มาก ตาม ประ
เทศว่าไม่มี ฅญกัย เรื่องใด ฅญกัย ภาพยนต์ บริษัท ได้พยายาม ว่าเข้ามานาน แล้ว ฟังนี้ ว่าจะได้ รับ ในเรื่องนี้ ในเวลา
กอบ พัง กา พนวัน ฉาย ชาติ เรมดิน เรื่องใหม่ชื่อ "ต้นครุ ไซ" ๖ ม้วน คือ เป็นเรื่อง ฅญกัยว่า เรื่อง ทั้งหลาย ที่ เรมดิน
เคย ฅญกัย มาแล้ว ทั้งสิ้น รอ ประ ภาศให้ทราบ ว่าจะนำ ออก ฉาย ใน เรื่องนี้